

# Hallesche Zeitung

## Landeszeitung für die Provinz Sachsen

für Anhalt und Thüringen.

№. 547.

Jahrgang 190.

Erste Ausgabe

Freitag, 23. November 1906.

Geschäftsstelle in Halle a/S., Leipzigerstr. 57, Hinterhaus.  
Telephon 155; Redaktion Telephon 1372. Eing. Nr. Braunhauerstr.  
Schriftleitung: Dr. Walter Wendenstein in Halle a. S.

Geschäftsstelle in Berlin Dessauerstr. 14.  
Telephon-Nr. VI a Nr. 11 494.  
Druck und Verlag von Otto Zehle in Halle a. S.

### Die makedonische Frage.

— w. Sofia, im November.

Die Verhandlungen, die sich in der bulgarischen Volksvertretung an die Thronrede knüpfen, haben dem neuen Minister des Äußeren Dimitri Stanioff die ansehnliche willkommene Gelegenheit gegeben, sich ausführlich über die Beziehungen des Fürstentums zu den Großmächten und seinen Nachbarn auf der Balkanhalbinsel, sowie im besonderen über die makedonische Frage auszusprechen, dieses Scherzgegenstand der Staatsmänner des zwanzigsten Jahrhunderts.

Der Minister gab zunächst einen kurzen Überblick über das Verhältnis Bulgariens zu Russland, dem "Befreierstaate", dem Bulgarien seine Selbständigkeit verdankt, und er nannte dieses Verhältnis ein herliches und brüderliches, dessen Festigung er sich anstrengen lassen werde. Dann wies er auf die wirtschaftlichen Gründe hin, durch die Bulgarien auf Österreich-Ungarn angewiesen sei, und stellte des ferneren mit Befriedigung fest, daß Bulgarien sich auch bei dem (an erster Stelle genannten) Deutschen Reiche, bei England und bei Frankreich freundschaftlicher Sympathien erfreuen dürfe. Von den Nachbarn länder kamen Serbien und besonders Montenegro gut weg, während in bezug auf Griechenland nur die diplomatischen Beziehungen "gute und normale" genannt wurden, zugleich aber der nicht mitzuberwerbende Wirt stinngungig wurde, daß beide Länder ihrer gemeinschaftlichen Interessen sich bewusst sein müßten und jedes von ihnen sich hüten sollte, diese Gemeinschaftlichkeit der Interessen zu verlegen.

Weit bedeutungsvoller erscheint der zweite Teil der Ausführungen des Ministers Stanioff, denn zum ersten Male seit langer Zeit legte durch ihn Bulgariens Regierung vor der Öffentlichkeit den Standpunkt klar, den es den makedonischen Wirren gegenüber einnimmt. Der Minister ließ ja vor der Zeit, und die ionnmerlichen Gerüchte von einem bulgarisch-türkischen Kriege, dessen Preis Moskowiten kein sollte, sich glücklicherweise längst verflüchtigt. Mit die unruhigen Köpfe aber, die Befürworter der Theorie und der Praxis, die Hoffabreuer und die Wankensünder beunruhigen erörterungsgemäß den Wänter, der sie zur Ruhe bringt, zum Aussehen neuer, unternehmungstüchtiger Pläne. Es ist daher erfreulich, daß Minister Stanioff die Bevölkerung abgab, Bulgarien begre die Türkei gegenüber keinerlei Hintergedanken, es träume weder von Eroberungen, noch von Amerikationen. Der Minister legte allerdings wörtlich hinzu: "Die bulgarische Nation vermag jedoch nicht kalten Blutes die Duldungen mitanzugehen, denen unsere Stammesbrüder in der Türkei ausgesetzt sind. Im Namen der Gerechtigkeit, der Gerechtigkeit und der Menschlichkeit verlangt die bulgarische Nation, daß den Bulgaren Makedoniens das Recht ihrer Existenz und das Recht nationaler und religiöser Betätigung gewährleistet sei, und es verlangt für sie den Schutz der Frucht ihrer Arbeit."

Herr Stanioff betonte, daß die bulgarische Regierung nicht daran denke, eine gewalttätige Lösung der makedonischen Frage herbeizuführen. Trotzdem sei die bulgarische Regierung sich bewußt, daß diese Frage eine Lebensfrage für Bulgarien bedeute und die Selbstheit des öffentlichen Lebens in ihrem Range halte. Er gab zu, daß die von den Großmächten veranlaßten Reformen nicht die Folgen gehabt hätten, — nämlich, doch keineswegs zufriedenstellende. Die bulgarische Regierung werde, so versicherte er, bei den Großmächten Vorstellungen erheben, um eine gründlichere Durchführung der Reformen zu erwirken, ohne daß deshalb die Beziehungen Bulgariens zu der Morte an Korrektheit und Geradsinnigkeit Einbuße zu erleiden brauchten. Bulgarien und die Türkei müßten gegenseitig von der Notwendigkeit überzeugt sein, eine Nachbarschaft zu halten; sie sei ihnen sowohl vom politischen, wie vom wirtschaftlichen Gesichtspunkte aus vorzuziehen und würde sich hoffentlich bald besser gestalten, als sie augenblicklich sei. Bulgarien werde durch Befolgung einer aufrichtigen und christlichen Politik das Seine dazu tun, dieses Ziel zu erreichen.

Zum Schluß sei noch erwähnt, was der "bulgarische Hüter" über die Verstärkung der bulgarischen Wehrkraft äußerte. Er betraut, daß sie einen Gegenatz zu der Friedenspolitik des Fürstentums bilde, und er begründete das mit einigen Worten, deren sich schwer widerprechen läßt: "Wir leben im Zeitalter des bewaffneten Friedens, und wir dürfen den Umstand nicht außer Acht lassen, daß der Frieden Europas, wenn nicht ausschließlich, so doch hauptsächlich auf den ungleichenen Willingen aller Völker beruht. Auch Bulgarien, so klein es ist, kann sich solcher Notwendigkeit nicht entziehen, sofern es in Frieden leben will. Es wäre im übrigen unsinnig, überhaupt militärische Kräfte zu unterhalten, wenn sie nicht stetig gerüstet und freigelegt sind."

Die Ausführungen des neuen Leiters der auswärtigen Politik Bulgariens, der zugleich der intime Freund des Fürsten Ferdinand ist, haben im Parlament wie im Lande einen guten Eindruck gemacht, und sie geben im allgemeinen

nicht nur die Stimmung der bulgarischen Regierung, sondern auch die der großen, bejammerten Wehrheit der Bevölkerung wieder.

### Deutsches Reich.

Halle a. S., den 22. November.

#### Die Krankheit des Staatsministers von Bobbielski.

Man schreibt unterm Berliner nge-Mitarbeiter von Bobbielski in letzter Woche keine entscheidende Wendung zum Besseren eingetreten. Es werden in diesen Tagen drei Wochen vergangen sein, seitdem Herr von Bobbielski gegen den Rat der Ärzte, aber auf seinen eigenen dringenden Wunsch, von Berlin, unfähig einen Schritt zu tun, nach jenem Orte Dalm in transportiert wurde. Er hatte schon in Berlin die letzten Wochen im Bett zu bringen müssen, und er hat in Dalm in bisher das Lager noch nicht eine Stunde verlassen können. Zu dem heftigen Gliedern, dessen Zie die unteren Gliedmaßen sind, haben sich sehr qualende Gelenk- und Nervenaffektionen gesellt, die naturgemäß auch auf das Allgemeinbefinden eine schädigende Einwirkung geübt haben. Man kann sich leicht eine Vorstellung davon machen, wie schwer dieser wochenlange Zustand der erzwungenen Ruhe und der völligen Unbeweglichkeit einer ganzen Körperhälfte gerade einem Patienten mit der unermüdlichen geistigen Frische und Regsamkeit des irühreien Kandidatenschaftsministers fallen muß. Der Pflege des Kranken widmet sich mit treuester Aufopferung seine Gemahlin, der außer seinen zwei unterbetreuten Schwägern auch noch eine Krankenwärterin zur Seite steht. — Diese Angaben dürfen vielleicht nicht mehr Interesse beanspruchen, als es ja in den Kreisen der Gegner des Herrn von Bobbielski, nicht an Stimmen gefehlt hat, die an der Erbhörigkeit seiner Erkrankung Zweifel auszusprechen zu dürfen glaubten. Sol das erst in den letzten Tagen wieder der Reichstagsabgeordnete Erzberger einem Pariser Berichterstatter gegenüber der gleichen Unterstellung Ausdruck gegeben, die sich unferes Gradens, weder mit den Anforderungen des guten Gedächtnisses, noch mit den Grundtügen einer christlichen Kampfesweise verträgt.

#### Vom neuen Landwirtschaftsminister.

Ueber die Person und die Familie des zur Nachfolge des Herrn von Bobbielski berufenen bisherigen Ritterchaftsrats bei der Udermärkischen Ritterkammerdirektion in Prenzlau, Bernd von Arnim auf Crivon, weiß einer unserer Mitarbeiter folgendes zu berichten:

Die Herrn von Arnim zählen bekanntlich zu den ältesten Geschlechtern der Altmark und leiten ihren Ursprung vom Doyen Arnim im Kreise Stendal in der Altmark her. Groß ist die Anzahl tüchtiger Männer, die aus ihren Reihen hervorgegangen. Johann Georg von Arnim (meist "Arnheim" geschrieben) trat als kaiserlicher Feldmarschall im Schwedischen Kriege und befehligte die Sachsen in der Schlacht bei Poltawa. Den verdienstlichen Kriegsgaben die Arnim einen Generalfeldmarschall und zahlreiche Generale. Nach der neuesten Rangliste dienen gegenwärtig in der preussischen Armee nicht weniger als 44 Herren bzw. Grafen von Arnim, darunter zwei Generale. Herr von Arnim-Crievon ist der vier te p r e u ß i s c h e Minister in seinem Namen: Adolf Heinrich Friedrich Graf von Arnim-Steinbock erhielt ein Jahr früher, am 24. Februar 1849, das Portefeuille der auswärtigen Angelegenheiten, legte es jedoch ebenfalls schon nach wenigen Wochen in die Hände des Königs zurück. Mit dem Grafen Harry Arnim, dem Gegner Bismarcks, verbindet den neuen Landwirtschaftsminister enge Verwandtschaft; er ist dessen Schwager, als Witwe hat er die Tochter des Herrn Margarete von Arnim. Von mütterlicher Seite her hat Herr von Arnim-Crievon 8 o h e n s o l l e n a b l u t in seinen Adern. Sein Vater, Graf von Arnim auf Crivon und Senften, der vor zwei Jahren 84jährig starb, und ein sehr unterrichteter Herr, eine tüchtige, seitdem verheiratete Witwe hinterließ, war mit dem Prinzen Alexander von Preußen in h e r b e i t e t, einer Tochter des Prinzen, August von Preußen, aus dessen Verbindung mit einem Prinzen Marie Friedr., einer jungen Berlinerin einfachen Standes. Prinz August von Preußen und Marie Friedr. sind demnach in mütterlicher Linie die Großeltern des neuernannten Ministers. Er selbst wurde in Crivon am 20. Mai 1850 geboren und ist demnach zur See v. D. Geiner Ehe mit der Prinzessin Margarete von Arnim und sechs Kinder entpfanden; sein ältester Sohn ist Offizier bei der Garde-Fieldartillerie in Berlin, seine älteste Tochter die Gattin des Leutnants Bernhard von Plessen vom Potsdamer 1. Garde-Infanterie-Regiment, eines Sohnes des Generals von Plessen, des Kommandanten des Hauptquartiers des Kaisers.

#### Der Kaiser und Ludwig Ganghofer.

Aus der von uns bereits mitgeteilten Unterredung Kaiser Wilhelm mit dem Schriftsteller Ludwig Ganghofer bringen die "M. R." noch einige Notizen. Nach den bedeutungsvollen Versicherungen, die der Monarch an einen der letzten Romane des Dichters "Der hohe Schein" knüpfte, erzählte er auch von seiner Familie, wobei die Herzlichkeit, mit der er von ihr sprach, besonders wohlthuend wirkte. Er sagte immer nur "meine Frau" und "meine

Buben". Ueber den Eindruck, den die Persönlichkeit des Kaisers auf ihn gemacht hat, äußerte Ganghofer, daß das lebhafteste Merkmal, mit dem der Kaiser sich äußerte, die frische und gerade Art seines mandamental loger sehr kräftigen Ausdrucks, die geistige Frische noch lo aufsteigenden Tönen geradezu erstaunlich waren. Das lebhafteste Interesse an allen Fragen vermitlicht sich dem Eindruck einer starken Persönlichkeit, vor allem in der vollendeten Form, wie er die Konversation führt und wie er jeden neuen Anknüpfung des Gesprächs benutzt, um auf eine neue Frage, auf einen neuen Gegenstand seines Interesses zu kommen, wie er sich bei Behandlung von ernstlichen Dingen innerlich stark und leidenschaftlich erregen kann, dann gleich wieder einen heiteren Uebergang findet zu einer ruhigen und klaren Auseinandersetzung.

Der König und die Königin von Dänemark sind am Dienstag 11 Uhr 35 Min. von Berlin nach Kopenhagen abgereist; der Kaiser und die Kaiserin geleiteten ihre Gäste zur Bahn, wo sich außerdem zur Verabschiedung der Kronprinz und Prinz Oskar eingefunden hatten. Die Abkunft in Kopenhagen erfolgte am Mittwoch vormittag 11 Uhr.

#### Aus dem Reichstage.

Der Reichstag sollte am Dienstag die zweite Lesung der Novelle zur Gewerbeordnung (Gesetzgebung im Gewerbe) fort. Erster Redner war der Abg. M a l l e m i a (sonst), der, in einer großartigen Rede über den Rahmen der Vorlage hinausgehend, sich mit allen Fragen des Beschäftigungsrechtes und den noch unerfüllten Wünschen des Handwerkes unter dem Besahle der Redner befaßte. Der allgemeine Beschäftigungsrechtliche Reich die Förderung der funktionierenden Betriebe, die für das gesamte oder anderen Form Erfüllung gefunden habe. Der Staatssekretär möge darnach streben, ein Vorstoßwörter auch der Deutschen Handwerkspolitik zu werden. Dem vorliegenden Entwurfe gäben seine Freunde gern Zustimmung. Auf die Fragen des Redners führte Regierungskommissar Geheimerat G r e i l h a g e n aus, das Gesetz treffe auch juristische Personen und gelte für das gesamte Deutsche Reich. Die Abg. Dr. Böttger (nl), Camp (Abg.), Werner (deutsche Reform) und Euler (Zr.) erklärten sich mit der Vorlage einverstanden und begrüßten die am Dienstag abgegebene Erklärung des Staatssekretärs auf baldige Einbringung des Gesetzes. Die Abg. G r e i l h a g e n und G e l l e n b e r g äußerten sich über die Abg. G r o s s e (Sag), der in der Vorlage eine Stärkung des zünftlerischen Geistes sah, und Abg. G o l l m e i e r (ref. Vgl.), der die in der Vorlage gebrauchten politischen Begriffe mißbilligte. Staatssekretär G r a f P o s a d o w s k y bezeugte dem Herrn Beschäftigungsrecht, der eine moralische Befähigung voraussetze, als eine Forderung der Gerechtigkeit. Abg. F o r m e l b u r g (Sag) begründete einen sozialdemokratischen Antrag auf Durchführung der Baukontrolle durch Arbeiter. Abg. P a u l i e -R o s d a m (sonst) hielt die Antrag für nicht durchführbar und meinte, solange das Handwerk in der Forderung des allgemeinen Beschäftigungsrechtes nicht einig sei, werde diese Forderung für ihn aus. Donnerstag 1 Uhr: Fortsetzung.

Der Arbeitsplan des Reichstages ist für den Schluß dieser Woche wie folgt festgelegt worden: Am Donnerstag 11 Uhr zunächst die Beratung der Vorlage über den Beschäftigungsrechtlichen Reich, die am Ende gefastet werden. Dann soll die zweite Lesung des Gesetzesentwurfes betr. das Urheberrecht an Werken der bildenden Kunst und Photographien zur Verhandlung kommen und schließlich noch die zweite Lesung der Maß- und Gewichtsvorlage stattfinden.

Der Reichstag. Wie uns jetzt bestätigt wird, ist nicht mehr daran zu denken, daß der Reichstag sich noch vor Weihnachten mit der ersten Lesung des Gesetzes befaßen kann. Der Ministerrat wird dem Bundesrat voraussichtlich nicht vor Anfang Dezember zugehen; eine Erledigung des gesamten Etats im Bundesrat ist kaum vor dem 10. Dezember zu erwarten.

Wieder einmal "Herr Erzberger". Die "Deutsche Süddeutsche" Hg. meldet von einer Sitzung des Konventionenrats, in der der evangelische Missionar Eich und der katholische Missionar Dr. Semmen sich über die Ansichten des Abg. Erzberger ausgetauscht haben. Unversöhnlichen betonten die beiden Geistlichen, sie beäunerten aus lebhaftester, daß Herr Erzberger Dinge behauptet habe, die sie für unwar erklären müßten.

Die angeknüpfte Kolonialdenkschrift. Die "Welt" hört, die Denkschrift über die Kolonien, in der Kolonialdirektor Dernburg sein Programm niedergelegt wolle, ist fertiggestellt und schon in Druck gegeben; sie werde dem Bundesrat wahrscheinlich demnächst befristigen. Nach demselben Blatte wird demnächst im Kolonialamt die gewöhnliche Landkommission für die Kolonien zumantretten, bestehend aus Mitgliedern des Kolonialamtes, des Reichstages und Staatsrechtslehrern; sie werde auch die Frage der Landbesitzschaften und ihre Veranschlagung zur sogenannten Kriegsteuer prüfen.

Der Kaufmann der Viehpreise, insbesondere den Gemeinpreis, ist in den letzten Wochen so stark und so allgemein in gewachsen, daß selbst die Gegner an dieser Tatsache nicht vorbeikommen können. Die linksrheinische "Berliner Zeitung am Mittag" hebt hervor, daß die Schweinepreise am Berliner Viehmarkt ganz erheblich zurückgegangen sind, daß aber trotzdem ein Gehab gehen der Fleischpreise nicht bemerkbar geworden ist. Zu Frankfurt a. M. haben die Metzger und Fleischhändler sich









Von heute ab

# Aussergewöhnlich billige Preise

für sämtliche

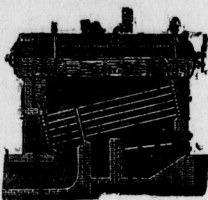
## Garnierte Damen- und Mädchen-Hüte,

darunter eine grosse Anzahl feinsten Original-Modelle!

### Weihnachts-Ausverkauf in zurückgesetzten

Kinder-Käppchen, Mützen, Gürteln, Pompadours, Täschchen, Schleifen, Echarpes, Schleiern, Bändern etc.

Netto Barverkauf. **Schneider & Haase,** nur Gr. Steinstr. 83.



**Bestes Material**  
Hydraulische Nietung  
Grösste Leistung  
auf kleinstem  
Raum.

Einziger Schnellum-  
laufkessel  
mit und ohne  
Ueberhitzer.

liefern pro  
Kilo Kohle 8 1/2 bis  
9 ko trocken oder  
überhitzten Dampf.

### Kessel

von 60-300 qm Heizfläche  
stets vorrätig oder in Arbeit.

Rheinische  
Dampfkessel-  
u. Maschinenfabrik **Büttner** G. m. b. H.,  
Uerdingen.

Filiale: Berlin-Wilmersdorf, Badensche Str. 16.



## Joh. Vaillant Remscheid Bedeutendste Spezialfabrik für Gas-Badeöfen. Vaillants Patent Gas-Badeöfen

Ruchenbleche, Ruchenbretter  
inall. Größen Gr. Diäterstr. 22.

**Alb. Herrmann Nachf., Halle a. S.,**  
Sattler und Geschirrfabrik,  
Gegründet 1822. Leipzigstr. 67. Telefon 2178.  
Als extra solid und praktisch empfehle  
meinen wirklich gut gearbeiteten  
elastischen Sattel.  
besten und solidesten Sattel der Neuzeit.  
Komplette Reitzzeuge, Damensättel,  
Offiziers-Ausrüstungen.  
Moderne Kutschgeschirre für Ein- und  
Zweispänner stets in grosser Auswahl am Lager.  
Sporen, Gamaschen, Decken, Peltschen, Gelöse  
und alle besseren Reit-, Fahr- und Sportartikel  
in geschmackvoller Ausführung zu mässigen Preisen.  
**Prachtvolle Geschenke!**  
Preislisten gratis und franko. — Beste Referenzen. —

Die General-Verammlung des Provinzial-  
Erziehungsvereins in der Provinz Sachsen wird am Dienstag,  
den 27. November d. J., vormittags 8 Uhr in Zangenberg  
im „Schützenhaus“ stattfinden.  
Tagesordnung: 1. Geschäftsbericht. 2. Entlastung der  
Rechnung. 3. Bestimmung über die nächste Konferenz. 4. Ver-  
ständnisswahl. 5. Anträge.  
Der Vorstand.

**Sing-Akad.** Freitag 7 U. Probe für Chor m. Orchester in der Pauluskirche.

**H. Schnee Nchf.**  
A. Ebermann  
Halle a. S., Gr. Steinstr. 84  
4856] empfiehlt  
Reform-  
Bein-  
kleider  
in Zellot,  
Cheviot,  
Loden,  
Banana,  
Lustre,  
Zanella,  
Satin,  
Leinen,  
Batist, Seide  
usw.

## Gewürze zum Schlachten.

	bei 1 Pfg.	5 Pfg.
Schwarz. Tell.-Pfeffer	100 Pfg.	95 Pfg.
reinem. schwarz. Pfeffer	100	95
reinem. weiss. Pfeffer	145	140
weiss. Sing.-Pfeffer	120	115
Piment (Gewürzkörner)	75	70
reinem. Piment	80	75
reinem. Ingber	90	85
reinem. Nelken	135	130
la. Holl. Kümmel	40	36
Majoran	65	—

## Alfred Apelt, Leipzigerstr. 8.

### Zum Totenfest

empfehle in großer Auswahl moderne  
Laub- u. Dauerkranze, präparierte und fertige Blumenkränze  
zu allen Breiten billigst.  
**Rob. Zelsing,** Gärtnerei, Reilkrasse 29.  
Telephon 2558.

Spar- und Bauverein Halle a. S., r. G. m. b. H.  
Die Hauptstatistik befindet sich vom 21. November 06  
ab bis auf weiteres Hofstr. 3 im Bureau. Kostenstunden nach-  
mittags von 5-7 Uhr.  
Der Vorstand. J. M. Hermann Pfeiffer. 5538

Kein Beleuchtungsmittel hat sich mit gleichem Erfolge  
eingeführt bei Behörden, Gemeinden u. auf Gasthöfen pp. wie  
**Benoid-Gas.**  
Kostenfreie Verführung des Lichtes mit Erläuterung  
und Beweis der Billigkeit und Ungefährlichkeit  
vor Interessenten und Vereinen auf dem Lande durch die  
Alleinvertretung  
Ing.-Bur. F. A. Richters Nchf. Werndt & Schmitt,  
Halle a. S., Kleine Ulrichstrasse 18a.

Die schönsten Nuptorten liefert die  
Konditorei v. Hermann Plautsch, Gr. Steinstr. 7. Fernspr. 2100.

Haben Sie schon  
**16 AE Wolle** (Wund 2,90)  
probiert bei  
H. Schnee Nachf., Gr. Steinstr. 84.

**Weihnachts-  
Ausverkauf.**  
*Franz Reich*  
**Blusen**  
in  
**Wolle und Seide**  
für Gesellschaft und Strasse  
ganz besonders billig.

1001 Gerüchen,  
die Ihnen bieten kann  
Oscar Ballin's Parfümerie,  
Leipzigerstrasse 91.  
Lager aparter  
Geschenkartikel  
in Parfüm- u. Seifenkästen  
von 50 Pfg. bis zu den feinsten.  
Toilette-, Kamm- und  
Bürstenwaren.  
Neuesten Kopfschmuck.  
Neuheiten für Gesicht- und  
Haarpflege. Billigste Preise.

## Albert Neubert, Buchhandlung

Poststr. 7, Halle a. S. Poststr. 7,  
empfiehlt seine

### Leihbibliothek.

Abonnements bei event. täglichem Umtausch  
auf 1 Band 2 Bände 3 Bände 4 Bände 5 Bände  
monatlich Mk. 1.— 1.50 2.— 2.50 3.—  
Abonnements für auswärts  
auf 10-12 Bände (5 kg-Paket) 18-20 Bände  
monatlich Mk. 1.50 Mk. 2.—  
Jedes Werk ist auch einzeln zu haben. Verlangen Sie meinen Katalog.  
Abonnement kann jederzeit begonnen werden.  
Neuerscheinungen werden sofort in mehrfacher Anzahl angekauft.

**Gesundheits-Unterkleider**  
Dr. Thomalla  
Marke Windmühle  
Alleiniger Korrespondenz-Fabrikant:  
C. Mühlinghaus Pet. Joh. Sohn, Lennep.  
Niederlage bei:  
**H. C. Weddy-Pönicke.**

**Canolin-  
Seife** mit dem  
Pfeiling.  
Rein, mild, neutral. Preis 25 Pfg.  
Eine Fettseife ersten Ranges.  
Lanolinfabrik Martini & Co.  
Charlottenburg, Salsufer 10.  
Auch bei Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin achte  
4804] man auf die Marke Pfeiling.



















